



Impresora para puntos de venta IBM 4610 SureMark™  
Gama de productos SUREPOS™

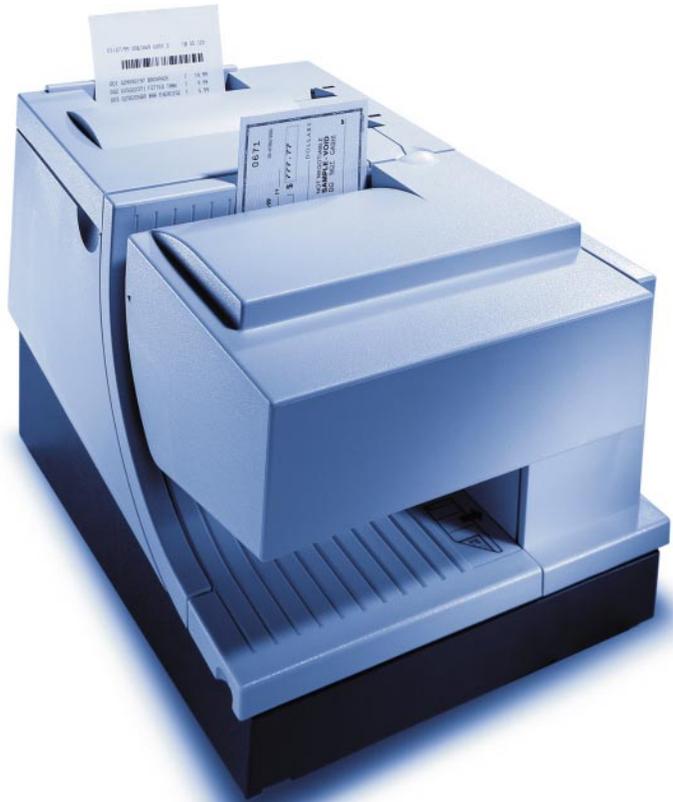


*Impresoras de puntos de venta más rápidas  
para minoristas exigentes.*



**SureMark**

---



## **Características**

### **Grandes prestaciones**

La impresora para puntos de venta (PV) IBM 4610 SureMark tiene efectos inmediatos en la productividad. A una velocidad de 52 líneas por segundo (lps), la impresión térmica de comprobantes de gran calidad nunca ha sido tan rápida. La impresión de impacto para notas gestiona cheques y formularios múltiples con toda facilidad. Unas fuentes y unos caracteres de nuevo diseño facilitan la lectura tanto al cajero como al comprador. La gestión opcional de cheques de un solo pase reduce el riesgo de errores por parte del cliente y del operador.

### **Diseñada para minoristas**

Hemos diseñado la impresora SureMark para ofrecer una elevada fiabilidad, con un resistente hardware y unos mecanismos de impresión destinados a proporcionar un funcionamiento continuo y sin interrupciones, incluso en

## *Velocidad superior para impresión PV*

### **Rendimiento PV de alta potencia**

Esta impresora térmica de comprobantes, silenciosa y de gran calidad, establece un nuevo estándar de velocidad: una salida de 52 líneas por segundo (lps). Esta fórmula rápida ofrece a los minoristas la posibilidad de imprimir en los comprobantes los logotipos de la tienda, los cupones y los mensajes de marketing sin que afecte al tiempo de transacción. Este rápido proceso de impresión permite a los minoristas utilizar aplicaciones que imprimen una vez completada la transacción. De esta forma es posible eliminar lagunas o elementos de grupo duplicados. El resultado es un comprobante "limpio" que los clientes pueden examinar mucho más fácilmente.

También se ha mejorado la legibilidad gracias a unas fuentes de nuevo diseño. Las nuevas formas de los caracteres son más claras y precisas, de forma que los mensajes de marketing son más fáciles de leer y recordar.

Para la impresión de cheques o formularios múltiples, incluye una estación de impresión de notas. Y lo que es más, la impresora SureMark está completamente adaptada al euro.

los entornos minoristas más exigentes. Tiene el diseño más pequeño de su clase, por lo que se integra allí donde más lo necesite. Su sencillo mecanismo de "retirar y cargar" convierte la gestión del papel en una tarea rápida, fácil y prácticamente a prueba de errores.

### **Protección de las inversiones**

La impresora SureMark admite conexiones RS485/RS232. También admite adaptadores de interfaz modulares, lo que proporciona a los minoristas la flexibilidad necesaria para actualizar a futuras conexiones de E/S, por ejemplo, el Bus Serie Universal (BSU), cuando se encuentre disponible. Esta posibilidad de migrar sin problemas hacia las tecnologías emergentes protege las inversiones anteriores en hardware de los clientes.

### **Gestión de cheques de un solo pase**

Para la gestión de cheques de un solo pase, elija el modelo TI4. Los operadores simplemente tienen que colocar los cheques en la estación de impacto para notas y la impresora completa la tarea en tan sólo 14 segundos. La lectura en línea MICR reduce el número de errores de comprobación de cheques. Una vez aprobados, la impresora endosa el reverso, lo gira e imprime el anverso. De esta forma se elimina la posibilidad de insertar dos veces un cheque por error y permite a los operadores de PV centrarse en las necesidades del cliente.

También se encuentran disponibles la gestión convencional de lecturas MICR, endoso de cheques e impresión. Para los minoristas que necesiten la gestión de cheques sin lectura MICR, existe el modelo TI3.

### **Memoria de impresión multiuso**

La impresora SurePrint proporciona un gran volumen de memoria flash para almacenar de forma segura datos electrónicos diarios. La memoria flash también guarda en la impresora códigos de barras, cintas, gráficos, logotipos y tablas de caracteres definidas por el usuario. Con esta

información residente en memoria, la impresora SureMark aumenta la velocidad de impresión ya que es preciso transferir menos cantidad de datos desde el terminal PV a la impresora.

### **Diseño adaptado al minorista**

Prácticamente todos los elementos de la impresora SureMark se han diseñado para resistir al polvo, la suciedad y los derramamientos tan comunes en los PV. Por este motivo puede estar seguro de que este resistente diseño proporcionará unos resultados constantes y sin problemas en condiciones desfavorables.

### **Facilidad de uso para los operadores**

La gestión de papel "retirar y cargar" agiliza y facilita la carga de papel el relleno. La sustitución de los rollos es muy sencilla: basta con levantar y extraer el cartucho gastado, introducir el nuevo y girar el botón para colocar el rollo en su sitio. Presentamos todas estas características útiles en un elegante paquete con uno de los diseños más compactos de su clase.

### **Opciones flexibles para proteger sus inversiones**

La impresora SureMark funciona con varias configuraciones de hardware PV, incluidos numerosos sistemas distintos de IBM. Las impresoras SureMark admiten RS485/RS232 en un único adaptador modular. La posibilidad de admitir adaptadores de interfaz modulares ofrece distintas opciones para futuras integraciones de sistemas. Si cambia su configuración de hardware, es muy sencillo actualizar la impresora SureMark. Puede elegir la interfaz que mejor se adapte a su inversión de hardware actual y a continuación migrar fácilmente a las nuevas tecnologías como BSU a medida que se encuentren disponibles.

### **Para obtener más información**

Si desea obtener más información sobre los sistemas PV de IBM, póngase en contacto con su representante de IBM o llame al número directo de IBM, 1800 IBM-CALL (1 800 426-2255) o (770) 863-1000 si llama desde fuera de los EE.UU. o Canadá.

### **Visite nuestra página Web**

<http://www.ibm.com/solutions/retail>



## Características de las impresoras PV IBM 4610 SureMark

(La siguiente información es válida para los modelos TI3 y TI4 salvo que se indique lo contrario.)



© International Business Machines Corporation 1999

IBM Corporation  
Department C6PA  
PO Box 12195  
RTP, NC 27709

Impreso en los Estados Unidos de América  
04-99  
Todos los derechos reservados

La referencia en la presente publicación a productos o servicios de IBM no implica que ésta tenga la intención de ofrecerlos en todos los países en los que opera. Queda prohibida expresamente la copia o descarga de las imágenes que contiene sin el consentimiento por escrito de IBM.

IBM seguirá mejorando los productos y servicios a medida que surjan nuevas tecnologías. Por lo tanto, IBM se reserva el derecho a modificar sin previo aviso las especificaciones y otra información relativa a los productos. Póngase en contacto con su representante de marketing o distribuidor autorizado de IBM si desea obtener información sobre opciones y configuraciones estándar específicas.

IBM no asumirá responsabilidad alguna por el uso de la información contenida en el presente documento. Ningún dato del mismo se considerará una licencia o indemnización expresa o implícita según los derechos de propiedad intelectual de IBM o de terceros. No se derivará del presente documento garantía de ningún tipo, incluidas sin limitación las garantías implícitas de comercialización o adaptación a fines concretos.

IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.

SureMark, Sure Point y SUREPOS son marcas comerciales de International Business Machines Corporation.

Windows y Windows NT son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Todos los demás nombres de productos o compañías son marcas comerciales o registradas de las compañías respectivas.



Impreso en papel reciclado

- 1 Si desea obtener una copia de los términos y condiciones de la Declaración de garantía limitada de IBM, póngase en contacto con su representante o distribuidor autorizado de IBM.

<b>Velocidad</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Estación de comprobantes térmica:<ul style="list-style-type: none"><li>52 líneas por segundo a 8 líneas por pulgada</li><li>39 líneas por segundo a 6 líneas por pulgada</li></ul></li><li>Estación de impacto para notas: 4,3 líneas por segundo</li></ul>
<b>Interfaces</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>RS-485<ul style="list-style-type: none"><li>Para conexión con terminales PV IBM 4683, 4693 y 4694, y el Kit de conexión PV IBM 7497 (no es necesaria una alimentación separada)</li></ul></li><li>RS-232<ul style="list-style-type: none"><li>Para conexión con el terminal PV SureOne IBM 4614, los terminales PV IBM 4695, ordenadores personales o dispositivos PV de otros vendedores</li><li>Modo de comunicación DTR/DSR o XON/XOFF</li><li>Conector D de 9 patillas a 9,6 ó 19,2 Kbaudios</li><li>Es necesaria alimentación (vea las características opcionales)</li></ul></li></ul>
<b>Características de impresión</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Resolución de impresión térmica: 8 puntos por mm</li><li>Fuente A<ul style="list-style-type: none"><li>10 x 20 caracteres de punto a 15 ó 17 caracteres por pulgada</li><li>Comprobantes: 44 ó 48 caracteres por línea en papel de 80 mm</li><li>Notas: 47 ó 52 caracteres por línea en documentos insertados</li></ul></li><li>Fuente B<ul style="list-style-type: none"><li>12 x 24 caracteres de punto a 12 caracteres por pulgada</li><li>Comprobantes: 34 caracteres por línea en papel de 60 mm</li><li>Notas: 37 caracteres por línea en documentos insertados</li></ul></li><li>Opciones adicionales<ul style="list-style-type: none"><li>Caracteres de doble ancho o doble altura</li><li>Caracteres de doble ancho y doble altura</li><li>Guión bajo (sólo comprobantes)</li><li>Imagen invertida (sólo comprobantes)</li><li>Giro de caracteres a 90° (sólo comprobantes)</li><li>Orientación vertical u horizontal (sólo notas)</li></ul></li></ul>
<b>Conjuntos de caracteres residentes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Páginas de código: 437 (EE.UU.), 850 (internacional), 860 (portugués), 863 (francés canadiense), 865 (noruego)</li><li>Especificado por el usuario: 4 páginas adicionales térmicas y 2 adicionales de matriz</li><li>Adaptado al euro</li></ul>
<b>Formatos de códigos de barra residentes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>UPC A/E, EAN 13, IAN8, IAN 13, Code 39, ITF, Code 93, Code 128, Codabar, PDF 417</li></ul>
<b>Memoria flash</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Buffer de datos de 16 KB</li><li>Microcódigo (actualizable por el usuario)</li><li>256 KB disponibles para el usuario para el almacenamiento de:<ul style="list-style-type: none"><li>mensajes establecidos</li><li>logotipos y gráficos</li><li>páginas de código adicionales</li><li>diario electrónico o almacenamiento de otros datos de usuario</li></ul></li></ul>
<b>Características del modelo TI4</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>MICR: lee las fuentes E13B y CMC7. La característica de conmutación automática detecta el formato utilizado y decodifica según el mismo</li><li>Característica de gestión de cheques: se lee y envía al PV el MICR bajo control de programa, se franquea el cheque, se gira y se imprime el anverso</li><li>Dimensiones del documento: 66 a 101 mm de ancho; 80 a 223 mm de largo</li></ul>
<b>Características de serie adicionales</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Cutter</li><li>Sensor de fin de papel para comprobantes</li><li>Sensores de límite superior e inferior de documentos</li><li>Puerto para bandeja de caja (admite dos bandejas de caja)</li><li>La bandeja de caja utiliza un conector estándar RJ11</li></ul>
<b>Características opcionales</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Cables RS-485 y RS-232 para conexión a los dispositivos PV de IBM</li><li>Alimentación universal para utilización con la conexión RS-232</li></ul>
<b>Dimensiones</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>190,5 mm de ancho (200,5 mm con saliente) x 272 mm de prof. x 144 mm de alt. frontal, 190 mm de alt. parte trasera</li><li>7,5 pulg. de ancho (7,89 pulg. con saliente) x 10,7 pulg. de prof. x 5,5 pulg. de alt. frontal, 7,5 pulg. parte trasera</li><li>Peso: modelo TI3 4,4 kg (9,6 lbs), modelo TI4 4,8 kg (10,5 lbs)</li></ul>
<b>Especificaciones de suministro</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Papel térmico: grado PV (puede reciclarse con otros productos de papel); 80 mm de ancho, 80 mm de diámetro de rollo</li><li>Cinta: Epson ERC35 o equivalente (negro o violeta)</li><li>Formularios: sencillos y múltiples; original y dos o más copias en función del grosor; ancho mínimo 66 mm, longitud mínima 80 mm.</li></ul>
<b>Sistemas operativos</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Se encuentran disponibles drivers para conexión RS-485 utilizando:<ul style="list-style-type: none"><li>SO 4690 V1 con nivel de mantenimiento 9910</li><li>IBM PC DOS 2000 con subsistema punto de venta para DOS V1.60 + delta package</li><li>OPOS V 1.4 con drivers para Windows 1.42</li><li>Microsoft Windows® V 3.1, Windows NT® 4.0 ó Windows 98 con subsistema punto de venta para Windows V 1.4.2</li></ul></li><li>No se necesita ningún driver para la conexión RS-232</li></ul>
<b>Soporte para aplicaciones IBM con SO 4690 ó Windows NT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Servicios de terminal 4690 para Windows NT necesarios si se utiliza el sistema operativo Windows NT 4.0</li><li>SUREPOS ACE</li><li>Aplicación para ventas en cadena con nivel de mantenimiento 9701 más PRPQ 5799-QYP</li><li>Aplicación para supermercados 4680/4690 con nivel de mantenimiento 9701, APAR IR33229 más PRPQ 5799-QYL</li><li>Aplicación para ventas generales 4680/4690 con nivel de mantenimiento 9701, APAR IR33228 más PRPQ 5799-QYN</li><li>Función de diario electrónico para las aplicaciones anteriores PRPQ 5799-QXL</li></ul>
<b>Soporte para aplicaciones IBM con DOS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Aplicaciones para minoristas</li></ul>
<b>Garantía limitada<sup>1</sup></b>	<ul style="list-style-type: none"><li>1 año</li></ul>
<b>Certificación ISO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Las organizaciones de fabricación y desarrollo de soluciones de distribución y minoristas de IBM cuentan con la certificación ISO 9001</li></ul>